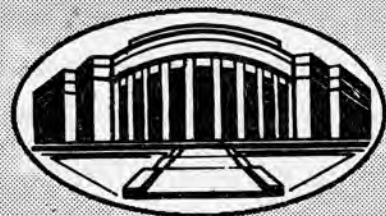


# НАВІНЫ



Акадэміі навук  
Беларусі

Заснавана ў кастрычніку 1979 года

№ 19(748)

20 мая 1994 г.

Цана 25 руб.

## Што? Дзе? Калі?

### НЕЛЬГА СКАЗАЦЬ, ШТО ГОРШ НЕ БЫВАЕ. БЫВАЕ

Два дні — 11 і 12 мая — у адной з аўдыторый Беларускага дзяржаўнага педагагічнага ўніверсітэта праходзіла канферэнцыя з міжнародным удзелам. Яе тэма была сфармулявана так:

«Праблемы развіцця навукі і адукацыі ў сучасных умовах і ўзмацненне міжнародных сувязей вучоных». Акрамя БДПУ, у ліку яе заснавальнікаў — Акадэмія навук Беларусі (Аддзяленне гуманітарных навук) і Беларускае дзяржаўнае ўніверсітэт. Чамусьці Беларускае камітэт па ахове і падтрымцы навукі і адукацыі не захацеў «засвечвацца» і свайго ўдзелу ў канферэн-

цыі не пазначыў. Можна, дапушчаю, што першы блін пойдзе каміям?

А задумана канферэнцыя была з вялікім размахам — 43 даклады і 3 выступленні, прычым, былі запрошаны вучонымі і выкладчыкамі не толькі з блізкага, але і з далёкага замежжа. Але з Расіі, Украіны і Польшчы запрошаныя не прыехалі з-за фінансавых праблем, а з Германіі і Прыбалтыкі — з-за цяжкасцей з візамі. Можна таму, адкрываючы навуковую сустрэчу, акадэмік Г. М. Лыч палічыў за лепшае «запаўняць вакуум» і паспрабаваў спалучыць жанр уступнага слова з формай даклада. Пры-

клад старшыні аргкамітэта аказаўся заразлівым, і прытрымліваюцца рэгламенту мала хто з дакладчыкаў лічыў сваім абавязкам.

Адрозні і не разбярэшы, чаму канферэнцыя не ўдалася. Былі ж цікавыя і змястоўныя даклады доктара сацыялагічных навук, загадчыка аддзела Інстытута сацыялогіі АНБ Г. А. Несвяткайлава па праблемах трансфармацыі навукі ў Беларусі і сацыяльнай абароне вучонага, доктара эканамічных навук акадэміка Сафійскага ўніверсітэта Міколы Попова (Балгарыя) аб навуцы і вяду Балгарыі ў сучасных умовах, доктара тэхнічных навук члена-карэспандэнта АНБ А. М. Широкава аб разнастайнасці формаў адукацыі і іх уплыве на вышэйшую школу, доктара навук па педагогіцы прафесара Стоунскага ўніверсітэта (ЗША) Аляксінды Бодуін «Ад філасофіі да стратэгіі навучання», доктара эканамічных навук прафесара БДПУ В. С. Серады аб эфектыўнасці навукі і адукацыі. Некаторыя з гэтых матэрыялаў па дакладах

варта было б надрукаваць на старонках «Навін».

Аднак яны не зрабілі «надвор'я» на пасяджэннях канферэнцыі. У расцягнутых дакладах згубіліся элементы канструктыўнасці. Каб некалькі хвілін з кожнага вылучыць на пытанні, на дыскусію! Гэтага, на жаль, рэгламент канферэнцыі не прадугледжваў. Не было належнага адбору дакладаў па тэматычнай прыналежнасці да абвешчанай тэмы канферэнцыі. Напрыклад, сам па сабе цікавы даклад супрацоўніка Інстытута сацыялогіі АНБ В. В. Катлярова аб палітычнай сітуацыі ў Рэспубліцы Беларусь быў з іх выключэннем, бо астатнія з тых, што не па тэматыцы, цікавымі не назавеш.

Не дзіўна, што аўдыторыя стала вельмі хутка радзець, бо «прагаласавалі нагамі» не толькі многія слухачы, але і дакладчыкі. І вельмі шкада, бо прысутныя былі пазбаўлены магчымасці паслухаць, што сказаў бы доктар філасофскіх навук акадэмік

АНБ А. А. Міхайлаў аб дыялогу культур і праблемах гуманізацыі гуманітарнай адукацыі. Без сумнення, вялікую дыскусію мог бы выклікаць даклад доктара фізіка-матэматычных навук члена-карэспандэнта АНБ Л. М. Тамільчыка, доктара фізіка-матэматычных навук Я. А. Таўкачова і кандыдата фізіка-матэматычных навук В. І. Дыннік аб экспансіі пазанавуковых ведаў у сувязі з праблемамі адукацыі — яго таксама не было. Шкада было таксама не праслухаць дакладаў прафесара І. П. Харламава з Гомельскага ўніверсітэта аб асноўных тэндэнцыях педагагічнай навукі ў свеце і доктара юрыдычных навук А. У. Матусевіча аб прававым рэгуляванні навуковай дзейнасці.

Аднак назва замяткі з вынікамі работ канферэнцыі зусім не звязаная. Яна ўзнікла ў сувязі з паведамленнем прафесара М. Попова, што ў Балгарыі з навукай горш, чым у Беларусі. Уладзімір МІКАЛАЕВ.

## ЯК МЫ ДАГЭТУЛЬ БЕЗ ЯГО ЖЫЛІ?

### КАБ ДОБРЫЯ ІДЭІ НА ПАДЛОЗЕ НЕ КАЧАЛІСЯ

У навуцы ўжо так павялося: ёсць інстытуты — навуковыя вобласці, а ў кожным з іх лабараторыі — раёны. І калі ты ў лабараторыі хочаш навукай займацца, то стварай навуковыя працы (тэарэтычныя, эксперыментальныя) адпаведна, г. зн. «раённага» значэння. Інакш кажучы, сваю тэму развівай, а за іншымі не ганіся.

Большасць навукоўцаў такое палажэнне цалкам задавальняе, паколькі па сваёй прыродзе яны распрацоўшчыкі, альбо «класікі». Але ж ёсць людзі і іншага складу, якім не даюць спакою разнастайныя ідэі і задумкі. Што там рамкі лабараторыі, калі яны нават у інстытуты не заўсёды ўмяшчаюцца. Для іх больш падыходзіць вызначэнне «генератары ідэй» або «рамантыкі». Як выкарыстаць іх нястомную энергію ў мірных мэтах? І каб пры гэтым іх гнуткая праблемная арыентаванасць пераадолювала акасіянеласць тэматычнай арганізацыі навукі.

Здаецца, я зразумеў, што для гэтага трэба зрабіць: стварыць лабараторны банк ідэй. Бярэш шчытак вялікага фармату і ўносіш туды ўсё, што ні прапаноўвае: даследчыя праблемы, задумкі эксперыменту, гіпатэтычныя заканамернасці, метадычныя навіны, — адным словам, усё тое, што пры шырокім разуменні можна назваць ідэяй. Там, канешне, павінны быць: парадкавы нумар, дата, аўтар, сутнасць ідэй, хто ўзяў яе ў работу і што з гэтага атрымалася.

Найблага б было папярэдне прапанаваць і абмеркаваць палажэнне аб лабараторным банку ідэй: што лічыць укладам у яго, парадак уліку і выкарыстання ідэй, прававое становішча аўтара ідэй, абавязкі «банкіра» і г.д.

Ці была б карысць з такога банка? Я быў упэўнены, што несумненна. Па-першае, узбагацілася б творчае супрацоўніцтва распрацоўшчыкаў і генератараў ідэй. Па-другое, палепшыўся б мікраклімат — адносіны да новых ідэй сталі б

Рух БелІР звярнуўся да кіраўніцтва нацыянальнага банка РБ з прапановай аб арганізацыі пры ім Рэспубліканскага інфармацыйнага ідэй і патрэбнасцей (РІІП), падтрыманай народным дэпутатам, членам-карэспандэнтам АНБ В. Г. Ціхінем (гл. № 11 «Навін»).

Як і чаму ўзнікла такая прапанова? На гэтае пытанне адказвае адзін з ініцыятараў РІІП, намеснік старшыні прэзідыума БелІР У. М. ТРАЦЦЯКОУ.

Больш паважлівымі. Па-трэцяе, банк ідэй стаў бы гісторыяграфіяй навуковага жыцця лабараторыі. Па-чацвёртае, ён быў адначасова кнігай для ганаровых наведвальнікаў: кожны госць лабараторыі лічыў бы справай гонару зафіксаваць у банку нешта «ідэйнае».

З такімі прыкладна даказамі я выступіў 14 гадоў назад, будучы эмансэсам у Інстытуце фізікі, калі абгрунтоўваў неабходнасць стварэння банка ідэй для дзвюх тэарэтычных лабараторый і атрымаў скрыпальную адмову.

### У ЧАЛАВЕКУ НЕ УСЕ ЯШЧЭ ПРЫГОЖАЕ

Догад быў па выглядзе зусім пераканаўчы: добрую ідэю ў банк не аддаш — самому патрэбная, а дрэнная — навошта яна там? І тым не менш удалося знайсці ў ім загану. Я запытаўся: чую думку гэты догад адлюстроўвае? І зразумеў: канешне ж, распрацоўшчыка, а ніяк не генератара ідэй, у якога заўсёды знойдуцца добрыя ідэі не толькі для сябе, але і для іншых.

Тады мне выставілі больш грунтоўнае прэчэнне. Ведаеш, сказаўлі мне, твая задумка проста цудоўная, але яна не для нас. Яна разлічана на ідэальны калектыў, у якім няма ні зайздроснікаў, ні кар'ерыстаў. Але ж яны ёсць. І хто з заўлабаў захава паказваць сваю «ідэйную» бездапаможнасць, дапускаючы з'яўленне неформальных лідэраў? І потым: як можна было на нешта разлічваць, не заручыўшыся падтрымкай дырэктара?

Я вымушаны быў пагадзіцца, што мая прапанова не была сацыяльна-псіхалагічна прапра-

цаваная. Я ўзяўся раздумаць аб шляхах уваходжання новага ў навуку, аб плюсах і мінусах навуковых школ, аб недахопах сістэмы навукі, што склалася. А вынікі разваг накіраваў у друк.

І атрымаў моцную падтрымку чытачоў з Расіі, Беларусі, Украіны. Стала ясна, што мне ўдалося зачэпіць хворы нерв навукі, і што банкі ідэй усё-такі патрэбны. Але ў нейкіх іншых формах.

### ПРАПАНОУЮЦА БАНКІ ІДЭІ

Высветлілася, што не я адзін такі разумны, іншыя таксама да падобных прапаноў прыходзілі, і ў нечым раней за мяне. Людзі розных прафесій, з розных меркаванняў і незалежна адно ад аднаго прыходзілі да думкі аб стварэнні банкаў ідэй — педагагічных («Літаратурная газета»), вынаходніцкіх («Изобретатель и рационализатор»), сацыяльнага развіцця («Комсомольская правда»), медычных («Медицинская газета»), сацыякультурных («Советская культура»). Ды што там! Можна лічыць, што ў вытокаў гэтага руху стаялі Ісаак Ньютан, які ў сваёй працы «Опытка, ці трактат аб адлюстраваннях, пераламленнях, выгінаннях і колерах святла...» (1704 г.) прывеў 31 нявырашаную праблему па оптыцы, і Давід Гільберт, які сфармуляваў на матэматычным кангрэсе 1900 г. 23 матэматычныя праблемы.

Усё гэта, а таксама падтрымка чытачоў, далі мне стымулы да дзеянняў. Восем кароткіх аглядаў гэтых спроб некай пераадолець тую прыгнечанасць ініцыятывы, пры якой мы доўгі час існава-

лі. (У дужках адзначана: знакам «+» — удалая спроба, знакам «-» — няўдалая і знакам «?» — з невядомым вынікам).

(-) Мінскі гарадскі банк ідэй (на базе Беларускай палітэхнічнай Акадэміі).

(+) Банк навуковых ідэй (як рубрыка ва ўкраінскім навукова-папулярным часопісе «Наука и суспільство»).

(-) Рэспубліканскі банк ідэй (канцэпцыя распрацавана па заказе сектара навуказнаўства Інстытута эканомікі АНБ).

(+) Банк ідэй і фантазій (на старонках часопіса «Парус»).

(?) Сшытак праблем па альтэрнатыўнай тэорыі мностваў (прапанавана на Міжнародным сімпозіуме ў Высокіх Татрах).

(+) Літаратурнае агенства фантастычных ідэй і сюжэтаў «Інсайт» (у часопісе фантастыкі «Фантазім МЕНА»).

(?) Зборнік праблем па цепла-масаабмену (прапанавана на Міжнародным кангрэсе ў Мінску).

(+) Банк навуковых ідэй (як рубрыка ў навукова-папулярным часопісе «Хімія і жыццё»).

(-) Заяўка на праект «Банк ідэй і прапаноў» (у Беларуска-Амерыканскі партнёрскі фонд «Сіці Хоуп Інтэрнэйшнл»).

Апошнім у часе была прапанова аб РІІП.

Аб рубрыцы «Банк навуковых ідэй» у «Хіміі і жыцці» варта сказаць больш падрабязна.

### З ДЗЯРЖАўНАЙ ПЯЧАТКАЙ

Рубрыка ўзнікла як нельга больш дарэчы. Аказалася, за год да таго, у 1984 г., ва Усесаюнным НДІ патэнтнай інфармацыі ўзяліся за распрацоўку нарматыўных актаў па дзяржаўнай рэгістрацыі ідэй. І калі ў часопісе патакам пайшлі прапановы, калі іх пачалі друкаваць, у інстытуце вырашылі: правядзем эксперымент. І ён быў праведзены ў трох гарадах: Маскве, Ленінградзе і Мінску. За «мінскую» частку эксперыменту адказаў я. З часопіса мне было перададзена больш паловы ўсіх распрацовак, адабраных для ўдзелу ў эксперыменце, — 65. Мінскія эксперты-вучоныя і выкладчыкі вяду далі наступныя

заклучэнні: па 43-х — «не могуць быць зарэгістраваны», па 3-х — «недастаткова даных для вызначэння вываду», па 17-і — «могуць быць зарэгістраваны ў дзяржаўных рэсэтрах». Па дзвюх навуковых прапаноў экспертаў у Мінску не знайшлося.

Такім чынам, дзве ідэі з кожных сямі аказаліся цікавымі для навукі, а пяць з сямнаццаці лепшых характарызаваліся нават так: «маюць ранг адкрыцця». Прытым, што важна, зусім не ўсе ўдзельнікі эксперыменту мелі прамое дачыненне да навукі. І гэта таксама не апошні догад за збор і захаванне ідэй.

### НЯМА ТАКОГА ДРЭННАГА, ШТО Б ТА НА ДОБРАЕ НЕ ВЫЙШЛА, АБО АБ КАРЫСЦІ РІІП

Збор, захаванне, рэгістрацыя, выдача пасведчанняў (сертыфікатаў) — важныя функцыі банка ідэй рэспубліканскага значэння, але зусім не адзіныя. Ён мог бы стаць месцам перакрывавання інфармацыйных патокаў прапаноў і попыту, пасрэднікам вучоных, вынаходнікаў, падрыхмальнікаў у працэсванні іх прапаноў — навуковых, тэхнічных, камерцыйных — на Запад, у атрымання такіх патрэбных зараз інвестыцый. Як вы ведаеце, Генеральны сакратар ААН, замежны член АН Беларусі Бутрас Галі на прэс-канферэнцыі ў Мінску паабяцаў абмеркаваць пытанне аб Міжнародным банку навуковых распрацовак і попыце на іх на сустрэчы з генеральным дырэктарам ЮНЕСКА (гл. аб гэтым у № 15 «Навін»). Гэта значыць, што РІІП можа быць створаны калі не пры фінансавай падтрымцы ЮНЕСКА, то пад яго эгідай. А адно толькі «бліскавенне» такой аўтарытэтай у свеце арганізацыі мела б вялікае значэнне ў станаўленні Нацыянальнага інфармацыйнага ідэй і патрэбнасцей, прыцягнула б да яго ўвагу дзелавых людзей, забяспечыла б яму адразу міжнародны статус. У цяжкіх эканамічных умовах, у якіх знаходзіцца Беларусь, такую магчымасць, як РІІП, аніяк нельга не выкарыстаць.



У снежні мінулага года ў рэспубліцы пачаў дзейнічаць Амерыканска-Беларускі цэнтр навучання бізнесу. Гэта быў заканамерны этап у супрацоўніцтве амерыканскіх бізнесменаў з фірмай «БелАСБІ» (Беларуская аўтаматызаваная сістэма бізнес-інфармацыі).

Мой субяседнік — Майкл Блэйк, дырэктар цэнтра.

— Аніякіх.  
— Ці выдаюцца нейкія пасведчанні па сканчэнні навучання?  
— Так. Гэта сертыфікаты. У іх на дзвюх мовах (рускай і англійскай) сведчыцца кампетэнтнасць у справах бізнесу.  
— Колькі часу займае навучанне?

— Калі так расце попыт, дык у трэцім патоку можа і больш за 100 чалавек аказацца.  
— Не дай божа! Гэта было б вельмі цяжка. Спадзяюся, што група будзе аптымальнага памеру — каля 30 чалавек.  
— Вернемся к чацвёртаму.

цыі фірмаў па продажы нерухомасці, гарадскому будаўніцтву (у Мінску). Па аднаму з іх ужо вядуцца перамовы аб інвестыцыі на суму 150 тысяч долараў. Але тыя, хто не паедзе, таксама маюць шанец атрымаць інвестыцыю пад сваю справу, бо эксперты возьмуць з сабой

## ШАНЦ ЁСЦЬ, І НЕМАЛЫ

— З якой мэтай быў створаны ваш цэнтр?

— Каб дапамагчы вашым прадпрымальнікам, падтрымаць прыватныя ініцыятывы. На працягу трох гадоў фірма «БелАСБІ» у супрацоўніцтве з амерыканскімі бізнесменамі спрабавала прыцягнуць увагу амерыканскіх інвестараў да беларускіх праектаў, але — нічога практычна не атрымлівалася. Прычына, як высветлілася, у тым, што ніхто з вашых прадпрымальнікаў не ведаў, як афармляць бізнес-планы па заходніх мерках. Навучыць гэтаму — такая задача нашага цэнтра.

— Хто вашы «вучні»?

— Вельмі розныя людзі. Прадпрымальнікі, выдаўцы, работнікі банкаў, вынаходнікі, урачы, выкладчыкі вчу...

— А навукоўцы таксама ёсць?

— Так.  
— А хто выкладчыкі і па якіх метадыках яны працуюць?

— Яны хутчэй інструктары

ці саветнікі, бо мэта курсаў вельмі практычная: падрыхтаваць бізнес-планы тых праектаў, якія прапануюць слухачы. Методыкі ж распрацаваны ў Браўнскім універсітэце.

— Было б цікава даведацца: а судзіць хто?

— Гэта амерыканскія эксперты па эканоміцы і бізнесу: Алан Шэр, дырэктар праектаў па Усходняй Еўропе з Уотсанаўскага інстытута пры Браўнскім універсітэце; доктар Біл Джэксан, дырэктар навукова-даследчага цэнтра пры тым жа ўніверсітэце; Марк Дыён, прэзідэнт кампаніі «Дыён Асошыяйтэс энд Стратэджыс», які вядзе курсы па бізнес-планах для бізнесменаў і выкладае эканоміку ў Браўнскім універсітэце; Эдманд Стайн, прадстаўнік інвестыцыйнай кампаніі з Бостана; Джозеф Каруса, дырэктар некалькіх фірмаў; ну і я, канешне.  
— Ёсць абмежаванні па ўзросту пры прыёме на курсы навучання?

— Два тыдні — лекцыі з 5 да 8 гадзін вечара ў рабочыя дні, потым 1 тыдзень самастойная праца над сваімі бізнес-планами і яшчэ тыдзень — прэзентацыя бізнес-планаў перад амерыканскімі экспертамі — прадстаўніцамі дзелавага свету.

— Што можа быць вынікам прапановы добрага бізнес-плану ў якасці «дыпломнага праекта»?

— Мы маем магчымасць адабраць з трох патокаў 10 «выдатнікаў», якім будзе прадастаўлена права некалькі дзён прабыць у ЗША (праезд і пражыванне там — бясплатна) і паспрабаваць самім завязаць дзелавыя кантакты, зацікавіць сваімі праектамі людзей з капіталам.

— Патокі ідуць адзін за другім?

— Так.  
— Колькі чалавек у кожным?  
— У першым было 6, у другім — 41, а ў трэцім — не ведаю, колькі будзе. Курс пачынаецца з 6 чэрвеня.

апошняму тыдню навучання, калі прыязджаюць амерыканскія эксперты па інвестыцыях...

— Да гэтага часу выпускнікі рыхтуюць анатацыі сваіх бізнес-планаў, я перакладаю іх на англійскую...

— Калі яны самі не могуць?

— Так. І гэтыя анатацыі ўручаю экспертам. Потым адбываецца прэзентацыя праектаў. Кожнаму даецца 50 мінут. Звычайна палову з гэтага часу аўтары праектаў прысвячаюць выкладанню іх сутнасці, а другую палову рэзервуюць на пытанні.

— Колькі аўтараў лепшых праектаў ужо адабраны для паездкі ў ЗША?

— Сямёра. Тры месцы яшчэ вакантныя.

— Чаму прысвечаны практы, адабраныя эксперты?

— Рэканструкцыя горада (Брэста), стварэнне выдавецкай фірмы і зверафермы, наладжванню вытворчасці бытавой электроннай тэхнікі, арганіза-

підрыхтавання бізнес-планаў і паспрабуюць зацікавіць імі амерыканскіх інвестараў.

— Колькі каштуе курс навучання?

— 110 долараў. Быццам бы няма. Але гэтыя грошы прадпрымальнік можа разглядаць як сваю частку інвестыцыі ў справу, у якой другую — 100 тысяч ці мільён долараў — возьме на сябе амерыканскі бок. Ва ўсялякім выпадку такі шанец ёсць, і немалы.

Майкл Блэйк скончыў у 1992 г. Паўночна-Усходні ўніверсітэт у г. Бостане, атрымаўшы ступень бакалаўра па эканоміцы і французскай мове. У аспірантуры вывучаў спецыфіку бізнесу ва ўсходне-еўрапейскім рэгіёне. Працаваў кансультантам па сувязях з расійскімі кампаніямі фірмы «Эрнст энд Янг» у Бостане. З'яўляецца аглядальнікам часопіса міжнароднага супрацоўніцтва «Дэло» на Беларусі.

Уладзімір ТРАЦЦЯКОУ.

### ПРАПАНУЕЦА ДЛЯ АБМЕРКАВАННЯ

## ПРАЕКТ ЗАКОНУ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ «Аб інтэлектуальнай уласнасці»

(ПАДРЫХТАВАНЫ КАМІСІЯЙ ВЯРХОУНАГА САВЕТА РБ ПА НАВУЦЫ  
І НАВУКОВА-ТЭХНІЧНАМУ ПРАГРЭСУ)

Гэтым Законам вызначаецца і ахоўваецца права інтэлектуальнай уласнасці (ІУ) у Рэспубліцы Беларусь. Закон устанаўлівае прававы рэжым, вызначае абгрунтаванні для ўзнікнення і прыпынення права ІУ, а таксама яго змест, замацоўвае формы і метады яго аховы.

#### АРТЫКУЛ 1. Права інтэлектуальнай уласнасці

1. Да права ІУ мае дачыненне прызнанае і ахоўваемая законам магчымасць уласніка паводле свайго меркавання валодаць, карыстацца і распараджацца ІУ.

2. Інтэлектуальнай вытворчасцю (ІВ) прызнаецца вынік (прадукт) інтэлектуальнай (творчай) дзейнасці, прадстаўлены ў нейкай аб'ектывіраванай форме.

3. Матэрыяльны аб'ект, у якім увасоблена інтэлектуальная вартасць, прызначаецца яе матэрыяльным носьбітам. Матэрыяльны носьбіт можа існаваць у выглядзе арыгіналу (першааснага фіксацыі) і экзэмпляраў паўтарэння (наступныя фіксацыі).

4. Матэрыяльны носьбіт ІВ можа выступаць самастойным аб'ектам права ўласнасці, што вызначаецца ў гэтым законе як права ўласнасці на ІВ.

5. Ажыццёўленне права ІУ павінна служыць гуманным мэтам, не парушаць правы і інтарэсы грамадзян, прадпрыемстваў, устаноў, арганізацый, дзяржавы, што ахоўваюцца законам, не наносіць шкоды навакольнаму асяроддзю, іншым умовам жыццядзейнасці чалавека.

#### АРТЫКУЛ 2. Суб'екты права інтэлектуальнай уласнасці

1. Суб'ектам права ІУ з'яўляецца асоба, якая стварыла ІВ, г. зн. яе аўтар.

Суб'ектамі права ІУ могуць быць фізічныя і юрыдычныя асобы.

2. Асабліваці ўзнікнення, рэалізацыі і прыпынення права сумеснай (двух і болей аўтараў) ІУ рэгулююцца адпаведным заканадаўствам.

#### АРТЫКУЛ 3. Узнікненне і прыпыненне права інтэлектуальнай уласнасці

1. Права ІУ узнікае ў сілу факта стварэння ІВ і дзейнічае да моманту яго прыпынення.

2. Набыццё права ўласнасці на ІВ не вядзе да ўзнікнення ў асобы, што яе набывае, права ІУ.

3. Права ІУ прыпыняецца ў сувязі з:  
— сканчэннем тэрміну дзеяння дадзенага права, вызначанага адпаведным заканадаўствам;  
— правамернай перадачай арыгіналу іншым асобам на правах уласнасці;  
— знішчэннем непаўторнага арыгіналу.

#### АРТЫКУЛ 4. Змест права інтэлектуальнай уласнасці

1. Змест права ІУ утварае комплекс асабовых немаёмасных правоў аўтара-стваральніка ІВ.

2. Адчужэнне стваральнікам (аўтарам) права ўласнасці на ІВ (арыгінал) вядзе да прыпынення права ІУ, якое належыць яму, за выключэннем права аўтарства, права на імя і права на недатыкальнасць.

3. Права ІУ не залежыць ад адчужэння стваральнікам (аўтарам) права ўласнасці на экзэмпляры твору ці ад фактычнага валодання ІВ іншымі асобамі.

#### АРТЫКУЛ 5. Асабовыя немаёмасныя правы стваральніка (аўтара) інтэлектуальнай вартасці

1. Да асабовых немаёмасных правоў стваральніка (аўтара) ІВ адносяцца:

— права аўтарства;  
— права на імя;  
— права на недатыкальнасць прызнанага ва ўстаноўленым парадку зместу ІВ (права на недатыкальнасць);  
— права на абнародаванне ІВ.

2. Права аўтарства дае магчымасць стваральніку (аўтару) патрабаваць

прызнання ў нейкай форме таго, што дадзена ІВ з'яўляецца вынікам яго ўласнай творчай працы.

3. Права на імя дае магчымасць стваральніку (аўтару) абнародаваць створаную ім ІВ пад сваім уласным імем, без паказання імя, пад псеўданімам ці спецыяльнай назвай.

4. Права на недатыкальнасць заключаецца ў тым, што ніхто, апроч стваральніка (аўтара), не мае права без яго згоды ўносіць якія-небудзь змены ці дапаўненні ў прызнаны ў адпаведнасці з устаноўленым парадкам змест ІВ.

5. Права на абнародаванне азначае недапушчальнасць абнародавання ІВ кім-небудзь без згоды стваральніка (аўтара).

6. Права аўтарства, права на імя і права на недатыкальнасць з'яўляюцца выключнымі і неадчужальнымі правамі стваральніка (аўтара) ІВ.

#### АРТЫКУЛ 6. Маёмасныя правы стваральніка (аўтара) інтэлектуальнай вартасці

1. Маёмасныя правы стваральніка (аўтара) ІВ заключаюцца ў магчымасці для аўтара, што ўстаноўлена і ахоўваецца законам, па свайму меркаванню валодаць, карыстацца і распараджацца ІВ, а таксама атрымліваць матэрыяльную ўзнагароду за карыстанне ІВ іншымі асобамі спосабам, які ўстанаўліваецца стваральнікам (аўтарам).

2. Суб'ект права ІУ па свайму меркаванню вызначае абмежаванні, формы, спосабы і парадок выкарыстання ІВ.

3. Рэалізацыя маёмасных правоў суб'екта права ІУ рэгулюецца грамадзянскім заканадаўствам Рэспублікі Беларусь з захаваннем асабліваці, прадугледжаных гэтым законам.

#### АРТЫКУЛ 7. Аб'екты права інтэлектуальнай уласнасці

1. Аб'ектамі права ІУ прызнаюцца аб'ектывіраваныя ў нейкай форме вынікі інтэлектуальнай дзейнасці, у прыватнасці:

— літаратурныя творы (літаратурна-мастацкія, вучэбныя, навуковыя, публіцыстычныя і г.д.);  
— драматычныя, музычныя, музыч-

на-драматычныя творы, сцэнарыі;

— творы харэграфіі і пантамімы;  
— творы артыстычнай і выканальніцкай дзейнасці;

— творы творчага мастацтва, жывапісу, архітэктуры, скульптуры, гравюры, графікі, дэкаратыўна-прыкладнага мастацтва, літаграфіі, сцэнаграфіі і дызайна;

— кіна-, тэле-, радыё-, відэатворы, фатаграфіі;

— картаграфічныя і тапаграфічныя творы;

— пераклады, зборнікі, адаптацыі, музычныя аранжыроўкі і іншыя прыкладныя творы;

— вусныя творы (прамовы, лекцыі і г.д.);

— навуковыя адкрыцці, вынаходкі і рацыяналізатарскія прапановы, навуковыя і навукова-практычныя вынікі;

— тэорыі, ідэі, формулы;

— ноу-хау, метады, спосабы, працэсы;

— уласцівасці існуючай прадукцыі;

— рэцэптуры;

— генетычныя канструкцыі, мадыфікаваныя ці раней не існаваўшыя гены, бялкі і іншыя палімеры;

— праграмы для электронна-вылічальнай тэхнікі, уключаючы алгарытмы;

— базы даных, сістэмы апрацоўкі інфармацыі і экспертныя сістэмы;

— канструктарская, праектная, тэхналагічная і іншая навукова-тэхнічная дакументацыя (чарцяжы, апісы, разлікі, графікі і г.д.);

— справаздачна-аналітычная дакументацыя (справаздачы, схемы, табліцы, дыяграмы і г.д.);

— эканамічныя прагнозы;

— таварныя знакі, знакі абслугоўвання, фірменныя знакі і найменні, гандлёвыя маркі, таблічкі паходжання і наймення месца выпуску прадукцыі;

— гандлёвыя і камерцыйныя сакрэты;

— канцэпцыі і праекты нарматывных, метадычных, інструктывных і іншых актаў, матэрыялаў;

— іншыя аб'екты і іх сукупнасці, якія падпадаюць пад прыкметы, вызначаныя гэтым артыкулам, і маюць творчую навізну, а таксама са-



# НА РОСТАНЯХ

Будучае любой дзяржавы вызначаецца арыентацыямі яе моладзі. Ад таго, які яна зробіць выбар, — палітычны, эканамічны, сацыяльны — і залежыць заўтрашні дзень краіны. Безумоўна, арыентаванасць моладзі пакалення на тую ці іншую ідэалогію фарміруецца не за дзень-два. Таму цікава і

неўскага застою і тым больш ад хрушчоўскага валантарызму ці сталінскага «дэспатызму». Тым, каму ў 1985 годзе было сем гадоў, зараз сталі шаснаццацігадовымі падлеткамі. Аднак не толькі яны, але і ўся моладзь мае за сваімі плячыма дзесяцігадовы перыяд перабудовы з усімі яго дасягненнямі і крызі-

ідалогія, якая ў выніку шматгадовай работы ўжо даўно перайшла на ўзровень грамадскай псіхалогіі, не магла не аказаць уплыў на моладзь. Яна засвойвалася літаральна з дзіцячага садка, пачынаючы з ухвалення дэдулі Леніна і г.д.

Крызіс і распад камуністычнай ідэалогіі, які пачаўся ў 1985 годзе, аўтаматычна прывёў да крызісу палітычных арыентацый значнай часткі моладзі. Аднак гэты крызіс неаднолькава адбыўся на яе розных прадстаўніках.

Неабходна добра ўяўляць, што ідэалогія існуе на некалькіх узроўнях. У чыстым выглядзе, як стройныя тэарэтычныя веды, яна прысутнічае ў галовах адносна невялікай колькасці моладзі. Для яе большай часткі ідэалогія існуе не ў форме тэарэтычных пабудов, а ў працэсе сацыялізацыі і не заўсёды нават усведамляецца. У такой форме існаванне ідэалогіі найбольш устойліва і ў найменшай ступені паддаецца змяненню. Чалавек можа шчыра верыць у тое, што ён прытрымліваецца пэўных ідэалагічных перакананняў, але на ўзроўні грамадскай псіхалогіі захоўвае ў якасці нормы сваіх паводзін іншыя каштоўнасці рэгулятары.

Мы перажылі перыяд усеагульнага захвалення палітыкай у другой палове 80-х, калі здавалася, што дастаткова ўбраць з уладавых структур стаўленікаў партыйнай наменклатуры, і ва ўмовах палітычнай і эканамічнай свабоды жыццё большай часткі людзей хутка зменіцца ў лепшы бок. На практыцы ўсё аказалася

куды складаней. Першы перыяд эйфарыі прайшоў, і ўсе прыйшлі да высновы, што ўбраць партыйную наменклатуру ад кіравання дзяржавай недастаткова для працівання. Аказалася, што народ з'яўляецца такой жа часткай адзінага сацыяльнага цэлага, што заўсёда грамадствам, як і правячая эліта, і змяняць толькі яе, не мяняючы народ, недастаткова. Цуд не адбыўся. Прычыны, якія перашкаджаюць палітычнаму жыццю нашых грамадзян, знаходзяцца не толькі ў крэсле партыйнага функцыянера, але і ў кожным з нас у большай ці меншай ступені. Новая кіруючая эліта ў цэлым і яе прадстаўнікі пасобку часта бываюць не лепш (а то і горш) сваіх папярэднікаў.

Вынікам таго, што не спраўдзіліся надзеі на хуткі пераход да дабрабыту, стала падзенне інтарэсу да палітыкі, разгубленасць і адчай, для некаторых — пошук уласных шляхоў вырашэння ад хутка падаючага ўзроўню жыцця. Палітыку многія памяталі на бізнес. Кола інтарэсаў моладзі ўсё больш замыкаецца на сабе і сваёй сям'і.

Зараз мы і знаходзімся на гэтым этапе. Відавочна, што наперадзе фарміраванне новых сацыяльных груп, якія будуць мець свае інтарэсы. Тады ж абудзіцца і афармленне іх палітычных інтарэсаў, іх палітычнай арганізацыі, ад чаго і будзе залежыць далейшы лёс нашай краіны.

Я. ЛІВЕРОЎСКАЯ,  
сацыёлаг.

## Ген, які правакуе рак

Дзве групы вучоных выявілі пашкоджаны ген, адказны за ўзнікненне наследнай формы рака тоўстай кішкі. Абедзве групы, якія праводзілі даследаванні незалежна адна ад другой, аб'явілі, што ім удалося выявіць ген, які іграе пэўную ролю ва ўзнікненні непаліпознай формы рака тоўстай кішкі. На долю гэтай формы рака прыпадае кожны шосты выпадак ракавага захворвання тоўстай кішкі ў заходніх краінах.

Тыя, хто ўнаследваў дэфектны ген, мацней за іншых падвержаны небяспечы захворвання на рак, у тым ліку матачны, страўнікавы і аварыяльны.

Гэтакім адкрыццём папярэднічала выяўленне ў снежня мінулага года гэтымі ж групамі вучоных другога гена. Спалучэнне гэтых двух пашкоджаных генаў выклікае больш за 90 працэнтаў усіх выпадкаў захворвання на непаліпозную форму рака тоўстай кішкі.

Вучоным сцвярджаюць, што адкрыццё можа садзейнічаць распрацоўцы метадаў абследавання для прадухілення падвержанасці такога роду хваробам людзей. Калі ў выніку абследавання высвятляецца, што чалавек падвержаны захворванню на рак, то больш інтэнсіўная каланаскапія, змены ў дыеце і ранняя медыцынская ўмяшанне могуць стаць эфектыўным сродкам для папярэджання смертнага зыходу пры такіх захворваннях.

## З РАБОЧАГА СТАЛА САЦЫЁЛАГА

вельмі карысна будзе прааналізаваць працэс фарміравання палітычных арыентацый нашай моладзі.

Для таго, каб як мага шырэй усвядоміць сітуацыю, якая склалася з палітычнай арыентацыяй і палітычнай актыўнасцю моладзі, неабходна ясна ўявіць, што адбылося ў гэтай сферы за апошнія гады.

Умовы сацыялізацыі дзяцей і падлеткаў мяняліся і працягваюць мяняцца літаральна на вачах. Людзі больш старэйшага ўзросту часта забываюць той факт, што з пачатку перабудовы прайшло ўжо дзесяцігадоў. Гэта азначае, што значная частка моладзі сфарміравалася ва ўмовах крызісу і распаду адзінай камуністычнай ідэалогіі і адзінай палітычнай сістэмы, накіраванай на падтрымку гэтай ідэалогіі. Яна сфарміравалася ўжо ў якасці іншых палітычных умовах, якія значна адрозніваюцца ад брэж-

самі, паслядоўнай зменай куліраў.

У дынаміцы палітычнай актыўнасці моладзі з пачатку перабудовы можна адзначыць некалькі этапаў. Напэўна, зараз будзе няправільна лічыць так, быццам да 1985 года ледзь не ўся моладзь разумела зыходную шкоднасць існуючага палітычнага ладу і знаходзілася ў тайнай апазіцыі да савецкага рэжыму. Усё гэта не так. Большая частка падлеткаў і юнакоў, у тым ліку і маладой інтэлігенцыі, шчыра верыла ў магчымасць ажыццяўлення сацыялістычных ідэалаў і барацьбу за лепшае будучае вяла ў межах існуючай ідэалогіі, падтрымліваючы тую ці іншую галіну ідэалагічнай ерасі. Але нават і ў тым выпадку, калі асобныя прадстаўнікі маладога пакалення лічылі сябе людзьмі, крытычна настроенымі не толькі да існуючай палітычнай сістэмы, але і камуністычнай і сацыялістычнай ідэалогіі ўвогуле, гэтая

цыяльна-значную накіраванасць.

2. Да аб'ектаў ІВ не маюць дачынення творы народнай творчасці, аўтары якіх невядомыя, афіцыйныя дакументы (прававыя акты, рашэнні судовых або следчых органаў, органаў пракуратуры і г.д.), афіцыйныя сімвалы, зацверджаныя ва ўстаноўленым парадку дзяржаўнымі ці грамадскімі органамі і арганізацыямі (флагі, гербы, грошавыя знакі, дзяржаўныя ўзнагароды і інш.).

**АРТЫКУЛ 8. Асновы ўзнікнення права інтэлектуальнай уласнасці**

1. Права ІВ узнікае на аснове:  
— грамадска-прававога дагавору;  
— выканання службовага ці спецыяльнага задання згодна з працоўным дагаворам (кантрактам);  
— самастойнай ініцыятыўнай дзейнасці фізічных або юрыдычных асоб.

2. Асновы ўзнікнення права ІВ адрозніваюцца ад асноў пераходу дадзенага права да іншых асоб у парадку атрымання ў спадчыну або іншых формаў правапераемнасці.

**АРТЫКУЛ 9. Грамадска-прававы дагавор як аснова ўзнікнення права інтэлектуальнай уласнасці**

1. Грамадска-прававы дагавор, прадметам якога з'яўляецца стварэнне ІВ, можа прадугледжваць палажэнні, якія вызначаюць у адпаведнасці з дадзеным законам умовы ажыццяўлення правоў і абавязкаў бакоў, што заключаюць дамоўленасць.

2. У грамадска-прававым дагаворы вызначаюцца маёмасныя правы бакоў, выпадкі і парадак афіцыйнага засведчання вынікаў інтэлектуальнай дзейнасці, забеспячэнне канфідэнцыяльнасці, умовы ўступкі (перадачы) маёмасных правоў на ІВ іншым асобам, віды і меры адказнасці за парушэнні дадзенага права, парадак вырашэння спрэчак, якія ўзнікаюць пры рэалізацыі і ахове права ІВ, а таксама іншыя ўмовы, што вынікаюць з дагавору.

**АРТЫКУЛ 10. Права інтэлектуальнай уласнасці, што ўзнікае пры выкананні службовага ці спецыяльнага задання**

1. Права ўласнасці на ІВ, створаную пры выкананні службовага ці спецыяльнага задання, узнікае на аснове дагавору (кантракта) стваральніка (аўтара) з юрыдычнай асобай, па заданню якой створана ІВ.

Пры адсутнасці дагавору (кантракта) права ІВ, што ўзнікае на аснове выканання службовага ці спецыяльнага задання, належыць яго стваральніку (аўтару).

2. Права прыватнага і безвыплатнага выкарыстання ІВ, створанай у адпаведнасці з заданнем і ў межах, што вынікаюць з яго, належыць юрыдычнай асобе, па заданню якой створана ІВ.

Дзеючым заканадаўствам могуць устанавлівацца тэрміны выкарыстання ІВ

юрыдычнымі асобамі, па заданню якіх яны былі створаны. Па сканчэнні гэтых тэрмінаў стваральнік (аўтар) набывае ўсю паўнату правоў на распаўсюджванне сваёй уласнасці.

Пераважнае права на набыццё дадзенай ІВ ва ўласнасць належыць юрыдычнай асобе, па заданню якой створана ІВ.

3. Калі ў ходзе выканання службовага ці спецыяльнага задання стваральнік (аўтар) атрымаў вынік, не прадугледжаны такім заданнем і маючы самастойнае значэнне, то аўтар набывае права ІВ на створаны прадукт незалежна ад умоў дагавору (кантракта). Пераважнае права на выкарыстанне і набыццё такога прадукта належыць юрыдычнай асобе, па заданню якой стваралася ІВ. Парадак і ўмовы выкарыстання вынікаў, не прадугледжаных службовым ці спецыяльным заданнем, вызначаюцца па меркаванню аўтара.

**АРТЫКУЛ 11. Права інтэлектуальнай уласнасці, што ўзнікае на аснове самастойнай ініцыятыўнай дзейнасці**

ІВ, створаная ў выніку самастойнай ініцыятыўнай дзейнасці фізічных ці юрыдычных асоб, у тым ліку пры ажыццяўленні імі якой-небудзь прадпрыемальніцкай дзейнасці, якая не прадугледжана грамадска-прававым дагаворам, працоўным дагаворам (кантрактам), службовым ці спецыяльным заданнем, належыць яе стваральніку (аўтару) на правах ІВ.

**АРТЫКУЛ 12. Пераход права інтэлектуальнай уласнасці на аснове атрымання ў спадчыну і правапераемнасці**

1. Да нашчадкаў суб'екта права ІВ пераходзіць права аховы недатыкальнасці, прызнанага ва ўстаноўленым парадку зместу ІВ, права рашэння пытанняў аб яе абнарадаванні, а таксама маёмасныя правы стваральніка (аўтара) ІВ.

Да іншых правапераемнікаў суб'екта права ІВ пераходзяць толькі маёмасныя правы стваральніка (аўтара) ІВ.

2. У выпадках, прадугледжаных законам, правапераемнікам суб'екта права ІВ можа быць дзяржава.

3. ІВ, прызнаныя ва ўстаноўленым законам парадку помнікамі гісторыі і культуры, з'яўляюцца дзяржаўнай уласнасцю, распаўсюджваюцца і кіраванне якой ажыццяўляецца ад імя народа.

Парадак выкарыстання і аховы ўказаных вартасцей рэгулюецца спецыяльным заканадаўствам.

**АРТЫКУЛ 13. Формы выкарыстання інтэлектуальных вартасцей**

1. Аўтар ці яго правапераемнік могуць ажыццяўляць з ІВ любыя дзеянні, калі яны не супярэчаць існуючаму заканадаўству.

2. Фізічныя і юрыдычныя асобы

могуць выкарыстоўваць ІВ на аснове дагавору з суб'ектам права ІВ альбо яго правапераемнікам, акрамя выпадкаў выкарыстання ІВ дзеля задавальнення асабістых патрэб.

3. У адпаведным заканадаўстве могуць прадугледжвацца выпадкі бездагаворнага (платнага ці бясплатнага) выкарыстання ІВ.

**АРТЫКУЛ 14. Абмежаванні права інтэлектуальнай уласнасці**

1. Права ІВ можа быць абмежавана толькі ў выпадках, прадугледжаных заканадаўчымі актамі Рэспублікі Беларусь, якія рэгулююць узаемаадносіны ІВ і не супярэчаць гэтаму закону.

2. Фізічныя і юрыдычныя асобы могуць быць абмежаваны ў праве выкарыстання ІВ па меркаваннях дзяржаўнай бяспекі ці абараназдольнасці.

3. ІВ можа быць прымусова адабрана з кампенсаваннем яе вартасці дзяржавай у суб'екта права ІВ або яго нашчадкаў у адпаведнасці з асобнай у кожным канкрэтным выпадку пастановай урада Рэспублікі Беларусь.

**АРТЫКУЛ 15. Ахова права інтэлектуальнай уласнасці**

1. Суб'ект права ІВ можа патрабаваць спынення пэўных парушэнняў яго права, хоць бы гэтыя парушэнні і не былі звязаны з пазбаўленнем стваральніка (аўтара) права валодання, карыстання і распаўсюджвання ІВ, а таксама кампенсаты матэрыяльнай і маральнай страты, выкліканай парушэннямі права ІВ.

2. Дзяржава гарантуе ахову права ІВ, а таксама іншых правоў, якія звязаны з інтэлектуальнай дзейнасцю ў духоўнай і матэрыяльнай сферах.

3. У Рэспубліцы Беларусь дзейнічаюць наступныя формы прававой аховы ІВ: патэнты на вынаходкі, патэнты на прамысловыя назвы, патэнты на таварныя знакі і іншыя праваахоўныя дакументы, якія ўстанаўліваюцца спецыяльным заканадаўствам.

4. Ахова парушанага права ІВ ажыццяўляецца ў судовым парадку. У асобных выпадках заканадаўствам можа таксама прадугледжвацца ахова права ІВ у адміністрацыйным парадку.

Прысваенне асабістых немаёмасных і маёмасных правоў стваральніка (аўтара) ІВ ці незаконнае выкарыстанне гэтых правоў, а таксама прымушэнне да сааўтарства, праследуецца ва ўстаноўленым законам парадку.

**АРТЫКУЛ 16. Ахова права інтэлектуальнай уласнасці**

1. У выпадку парушэння законных правоў ці інтарэсаў суб'екта права ІВ ён можа патрабаваць:

— прызнання факта парушэння права ІВ, у тым ліку і ў судовым парадку;

— спынення парушэння права ІВ; — публікацыі (публічнага прызнання) аб задавальненні патрабаванняў;

— ліквідацыі вынікаў парушэння права ІВ;

— узнёўлення парушанага права.

2. Калі парушэннем права ІВ была нанесена матэрыяльная страта, яна падлягае кампенсацыі. Парадак, умовы і памеры кампенсацыі ўстанаўліваюцца адпаведным заканадаўствам.

Калі суб'екту права ІВ нанесена маральная страта, то яна падлягае кампенсаванню віноўнай асобай.

3. У выпадку незаконнага выкарыстання ІВ яе стваральнік (аўтар) мае права патрабаваць выплаты ўзнагароды, што належыць яму па закону.

4. Правамоцны ўладамі маёмасных правоў на ІВ карыстаецца аховай нароўні з суб'ектам права ІВ.

**АРТЫКУЛ 17. Забеспячэнне міжнароднай аховы права інтэлектуальнай уласнасці**

1. Міжнародная ахова права ІВ забяспечваецца ўдзелам Рэспублікі Беларусь у міжнародных канвенцыях і пагадненнях з іншымі дзяржавамі па ўзаемнай ахове права ІВ.

2. Палажэнні гэтага закону адносна права ІВ сапраўдныя для замежных грамадзян, юрыдычных асоб і міжнародных арганізацый, якія знаходзяцца на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь, а таксама замежных дзяржаў, калі іншае не прадугледжана заканадаўствам Рэспублікі Беларусь або міжнароднымі дагаворамі.

3. Пераклад відаў ІВ, якія створаны на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь і не падлягаюць экспарту, а таксама тых, якія патрабуюць ліцэнзавання, вызначаецца ўрадам Рэспублікі Беларусь.

**АРТЫКУЛ 18. Заканадаўства Рэспублікі Беларусь аб інтэлектуальнай уласнасці**

1. Адносіны па стварэнні і выкарыстанні ІВ, што з'яўляюцца аб'ектамі аўтарскага права, права на вынаходку, права на прамысловы ўзор, права на таварны знак, права на фірменнае найменне і іншых, рэгулююцца гэтым законам, а таксама спецыяльнымі заканадаўчымі актамі Рэспублікі Беларусь.

2. Калі міжнародным дагаворам, у якім удзельнічае Рэспубліка Беларусь, устаноўлены іншыя правылы, чым тыя, што вызначаны ў заканадаўстве Рэспублікі Беларусь аб ІВ, то дзейнічаюць правылы міжнароднага дагавору.

Праект гэтага Закону быў распрацаваны яшчэ ў 1992 г., але на жаль, дагэтуль не публікаваўся і ў друку не абмяркоўваўся.



## Общество с ограниченной ответственностью «Кларина» предлагает прекрасное совмещение отдыха и коммерции

БОЛГАРИЯ, 14 дней, коттеджи на берегу моря, полупансион, 2—3-местное размещение. Проезд поездом. Предоставляется возможность совершить шоп-тур в Стамбул. Детям 2—12 лет — скидка. Июнь—сентябрь. 225 долларов США + 264 тыс. рублей.

АДРИАТИКА. Самое чистое море и самые дешевые магазины ждут вас на полуострове Истрия, вблизи с границей Италии. Незабываемые 8 дней чудесного отдыха в сосновом бору в отеле на берегу моря. В программу входит полупансион, автобус «Мерседес». Детям — скидка. Июнь — август. Стоимость путевки 392 доллара США.

КАНАРЫ. Отдых на о. Фуертевентура в Атлантическом океане. К вашим услугам — первоклассный туркомплекс «Агилас-2000». (Ресторан, кафе, бар, супермаркет, базар, открытый бассейн, спортплощадки, кегельбан, теннисные корты, паркоаттракцион, залы для детских игр, прокат автомобилей). Проживание: 2-местные номера, состоящие из гостиной, спальни, ванной комнаты, кухни и террасы с видом на океан. Разнооб-

разная экскурсионная программа. В здешних магазинах цены чрезвычайно низки, а ассортимент товаров — высок: от сигарет и виски до сложной аудио- и видеоаппаратуры. Все это оставит у вас самые яркие воспоминания о днях, проведенных на этом солнечном острове. Авиачартер. Детям — скидка. Июнь—сентябрь.

ОТДЫХ В КРЫМУ, в гостиничном комплексе «Ялта» («Интурист»). 6 дней/5 ночлегов. 3-разовое питание. 2 пешеходные экскурсии.

Гостиница туркласса «Звездочка» (г. Ялта). 10 дней/9 ночлегов. 3-разовое питание.

Санаторий «Марат» (Большая Ялта) — общетерапевтического сердечно-сосудистого профиля. 24 дня.

Отдых в Евпатории, Саки (санаторий), Гурзуф.

Гостиница «Спутник» (озеро Нарочь), 12 дней. 670 000 рублей.

Шоп-туры в Россию, Польшу. Цены — умеренные.

Приятного вам отдыха и удачного бизнеса!

Наш адрес: ул. Сурганова, д. 1, корп. 2, к. 604, тел. 39-59-17, факс: 36-05-31.

## Диета супраць прамянёвай хваробы

Экалагічная катастрофа адбылася на Беларусі ў 1986 годзе, пасля аварыі на Чарнобыльскай АЭС. Але і па сённяшні дзень яна працягвае павялічвацца.

Калі ў нашым цяперашнім ужытку не існуе паняцця «храніцкая прамянёвая хвароба», то гэта яшчэ не азначае, што ў нашай рэспубліцы няма такой паталогіі. Ва ўсялякім разе, рэальная пагроза развіцця хранічнай прамянёвай хваробы ў жыхароў Беларусі ўжо ёсць.

Буйнейшы паталаг ХХ стагоддзя І. Давыдоўскі пісаў: «Прамянёвая хвароба можа быць хранічнай, а менавіта пры працяглым уздзеянні на арганізм малых доз радыяактыўных рэчываў альбо ў выніку вострага паражэння, якое пакідае стойкія змяненні ў арганізме, працягла выключае магчымасць поўнай рэгенерцыі, напрыклад, крыватворнай сістэмы. У любых выпадках рэгенераторныя працэсы згаджаюцца, прыводзячы да тых ці іншых формаў апластычнай анеміі. Хранічны паражэнні часта звязаны з «залежамі» радыяактыўных рэчываў, асабліва ў ксяцях, печані і селязёнку. У сувязі з працяглым уздзеяннем такіх рэчываў у ксяцях назіраецца развіццё злаякасных новаўтварэнняў. Гіперпластычныя працэсы ў рэтыкуляйнай аснове крыватворных органаў могуць таксама выклікаць карціны лейкеміі».

Рост анкалагічных захворванняў, асабліва сярод дзяцей, — яркае пацверджанне выказвання вядомага доктара. Так, пагроза нашай нацыі рэальна існуе.

Зыходзячы з клінічнага вопыту па амбулаторнаму прымяненню разгрузачна-дыетычнай тэрапіі, свайго асабістага вопыту яе

прымянення з 1978 года, даных навуковай літаратуры і папярэдніх навукова-практычных распрацовак, лічу актуальным выставіць рабочую гіпотэзу па перыядычнаму цыклічнаму ачышчэнню арганізма для навуковага абгрунтавання канцэпцыі бяспечнага пражывання пры пастаянным паступленні радыяактыўных рэчываў у арганізм чалавека ва ўмовах постчарнобыльскага радыяцыйна-хімічнага забруджвання навакольнага асяроддзя.

У аснове канцэпцыі кладзецца шматвекавы вопыт народнай медыцыны перыядычнага ачышчэння арганізма ў міжсезонне (сістэма пастуў), генетычна замацаваны дзесяткамі (сотнямі) пакаленняў у гісторыі хрысціянства.

Самааздараўленне — гэта сістэма актыўнай свядомай дзейнасці чалавека, накіраваная на адмаўленне, захаванне і ўзмацненне свайго здароўя, у аснове якой нераскрытыя рэзервы арганізма і прыродныя фактары. Прычым, пад медыцынскім кантролем, з мэтай дасягнення высокай працаздольнасці, жыццядаснасці, магчымасці мець здоравае потомства. Будуча яно на прынцыпах асабістай ініцыятывы, падтрымліваемай дзяржавай, пастаянства і сезоннасці.

Вопыт работы мінскага клуба «Самааздараўленне» дае падставы для аптымізму і выстаўляе адной з галоўных і першачарговых задач стварэнне базы экалагічна чыстага вегетарыянскага харчавання з абавязковым уключэннем у рацыён свежапрыгатаваных сокаў.

В. ШУМІЛАЎ,  
кандыдат медыцынскіх навук.

## КОНКУРСЫ, ВАКАНСІІ

Институт физики им. Б. И. Степанова АН Беларуси объявляет конкурс на замещение вакантных должностей заведующих лабораториями:

— молекулярного спектрального анализа;  
— оптической диагностики дисперсных сред;  
— дистанционной спектроскопии;

— кристаллооптики;  
— высокотемпературной оптики;  
— волновых процессов;  
— квантовой оптики;  
— нелинейной оптики.

Срок подачи документов на конкурс — 1 месяц со дня опубликования объявления.

Адрес: 220072, Минск-72, пр. Ф. Скорины, 70, тел. 39-47-26.

## Бацькаўшчына



Родныя напевы.

Пра паходжанне назвы гэтага мястэчка, раённага цэнтру Мінскай вобласці, апавядаюць два наступныя паданні.

Калі рускія войскі пад Койданавам разбілі татароў, сам галоўны татарскі хан-атаман Кайдан здолеў уцячы. Але рускія воіны дагналі яго там, дзе цяпер Узда стаіць, і ў сутычцы

мальных частак географічных назваў? У пэўных выпадках можна. У прыкладзе, які разглядаецца, — да, хутчэй за ўсё, азначала «рукаў, прыток ракі». Узда — гэта «прыток Усы».

«Водныя» імёны на — да канцэнтруюцца ў басейнах Акі і Верхняй Волгі, але і там яны даўно не разумеюцца ў сваім пер-

## З ГІСТОРЫІ НАЗВАЎ

### Узда

паранілі. Кайдан, калі падаў з сядла, ухпіўся за вуздэчку свайго каня і сказаў: «Вось дзе напаткала мяне смерць». На тым месцы пачалі будавацца людзі, і пасяленне тое назвалі Уздой.

А яшчэ расказваюць, што даўно-даўно, калі тут яшчэ нічога не было, праязджаў некай рускі цар і згубіў залатую вуздэчку. Яго слуга доўга шукаў прапажу, ездзіў то ў адзін бок, то ў другі. А нейкі чалавек, які бачыў усё гэта, спытаўся ў конніка, чаго ён шукае. Той і сказаў, што шукае залатую вуздэчку.

У дадзеным выпадку ніякай рэальнай сувязі тапоніма Узда са словам *вуздэчка* («вузда») няма. Мястэчка Узда, якое ўпершыню згадана 19 ліпеня 1450 года, абавязана свайму назвай той рачуліцы, на якой яно размешчана і якая сёння завецца Уздзянкай.

Да ўзнікнення населенага пункта на берагах рэчкі Узды яе імя было адзіным фактам, так сказаць, «адрасным» знакам, важным і неабходным для арыентавання ва ўсіх бліжэйшых наваколях. Але вось узнікла мястэчка, і менавіта яно і яго назва сталі выконваць «адрасную» функцыю. Назва ж рэчкі ў сувязі з гэтым рабілася неактуальнай, тым больш, што сама рака, як можна меркаваць, не мела асабліва важнага значэння ў гаспадарчай дзейнасці мясцовага насельніцтва і не была транспартнай «артэрыяй». На гэта, дарэчы, недвухсэнсоўна ўказвае перааформленае імя *Уздзянка*, якое мае суфікс *-янка*, характэрны для назначных, невялікіх рачулак і ручаёў. Усё сказанае дазваляе зразумець «метамарфозы», якія адбыліся са старажытным тапанімічным фактам.

Сумняваюцца ж у старажытнасці «воднага» імя *Узда* не даводзіцца. Першасная яго гукавая форма — *Узда*. Рэчка *Узда* з'яўляецца прытокам ракі *Усы* (басейн Нёмана). Корань *Ус-*, як бачым, маецца і ў найменні *Усда* (*Ус-да*). Кожная з дзвюх частак гэтага гідроніма (з грэчаскай мовы літаральна — «воднае імя») — *Ус* і *да* ў далёкім мінулым, безумоўна, мелі сваё канкрэтнае значэнне.

А ці можна рэканструаваць былое значэнне такіх фар-

шасным значэнні. Так, назва прытока Ветлугі — *Уста* (з *Ус-да?*) у Верхнім Паволжжы, відаць, перааформілася ў мясцовай гаворцы пад уздзеяннем слова «уста» — *вусны...*

Назва *Ус*, *Уса* таксама тлумачыцца далёка не на сучасным матэрыяле. Рэчкі *Уса*, *Ус*, возера *Усюнояр* (нюр — «балота» у комі мове) маюцца на тэрыторыі рэспублікі Комі, у басейнах Акі, Дзясны, Волгі, Енісея, Ангара... На тэрыторыі Беларусі назва *Уса* сустракаецца яшчэ ў басейнах Бярэзіны і Сожа. Бясспрэчна толькі адно: тлумачыць гэты гідронім на аснове нейкай адной мовы цяжка.

Кожны народ, які ўспрымаў старажытныя імёны ад сваіх папярэднікаў, прыстаўляў іх да свайго мовы і свайго бачання рэчаіснасці. Магчыма, таму з'явіліся фанетычныя варыянты (калі лічыць іх варыянтамі, а не асобнымі найменнямі) тыпу *Уша* (правы і левы прытокі Бярэзіны Дняпроўскай, правы прыток Заходняй Дзвіны), *Уза* (правы прыток Сожа) і інш.

У славянскіх дыялектах назва *Уза* можа разумецца як «сувязь, злучэнне» (тое ж, што і *Узда*, *вуздэчка*). У разуменні жыхароў Гомельшчыны рака *Уза* «злучаецца» з Сожам, *Уза* — гэта «вузлы», «павязь», «сувязь» і г.д. Географічныя назвы *Ус*, *Уса* збліжаюцца з географічным тэрмінам *ус*, *уса* — «каса, доўгі паўвостраў; мыс; адгалінаванне ад чаго-небудзь; прыток ракі», вядомым, напрыклад, на Рускай Поўначы, у басейне Пячоры, правым прытокам якой якраз з'яўляецца рака *Уса*.

У балцкіх мовах «водныя» імёны тыпу *Уса* нагадваюць агульныя словы *ohsis*, *uois* у значэнні «ясець». У іншых мясцовасцях, напэўна, узгадваюць мансійскае слова *ус* — «умацаванае ўзвышанае месца, агарожа, горад» ці мангольскае, бурацкае слова *ус*, *усу*, *усан* — «вада, рака...». Адсюль — мноства тлумачэнняў, версій, супастаўленняў. Гэтыя імёны — *Ус*, *Уса*, *Узда*, *Уста* — застануцца загадкавымі назаўсёды, у чым мы бачым сутнасць кожнага рэліктавага наймення.

А. РОГАЛЁЎ,  
кандыдат філалагічных навук.

## ГЭТА ЦІКАВА

### «НАСЦЕННЫ» ТЭЛЕВІЗАР

Японская кампанія «Мацуста электрык індустрыз» пусціла ў продаж каляровы тэлевізар з дыяганаллю экрана 35,6 см пры таўшчыні 9,8 см. У ім скарыстана запатэнтаваная фірмай тэхналогія «Флэт віжн», сутнасць якой у тым, што ў кінескопе замест адной электронна-прамянёвай трубкай выкарыстоўваюцца сорак чатыры. Выпускаемыя ім электронныя пучкі праходзяць скрозь шматслойную матрыцу адхіляючых электродоў і, дасягнуўшы экрана, ствараюць на ім 10 тысяч светлавых кропак, якія зліваюцца ў суцэльнае выяўленне, якое нічым не адрозніваецца ад «карцінкі» звычайнага тэлевізара. Да таго ж, новы тэлевізар можна глядзець пад вуглом — адлюстраванне практычна не скажаецца.

Ужо ў гэтым годзе чакаецца з'яўленне тэлевізараў з экранам 50,8 см, а таксама камп'ютэраў, вырабленых па тэхналогіі «Флэт віжн».

## «НАВІНЫ АКАДЭМІІ НАВУК БЕЛАРУСІ»

Штотыднёвая газета Акадэміі навук Беларусі

В. а. рэдактара  
Раальд ЛЕВІН.

Адрас рэдакцыі: 220072, г. Мінск, вул. Ф. Скарыны, 1, пакой 309а, 309 б. Тэлефоны: рэдактара — 39-46-12, карэспандэнтаў — 39-54-51 Мінская фабрыка «Чырвоная зорка» МПВА імя Я. Коласа

Падпісана да друку 18.05.94 г. Зак. 1030. Тыраж 1250 экз.

Індэкс 64123  
Пры перадруку просьба спасылка на «Навіны АНБ»  
Рукапісы рэдакцыя не вяртае і не рэцензуе  
Рэдакцыя можа друкаваць артыкулы ў парадку абмеркавання, не раздзяляючы пункту гледжання аўтара.

Аўтары апублікаваных у газеце матэрыялаў нясуць адказнасць за іх дакладнасць і гарантуюць адсутнасць звестак, якія складаюць дзяржаўную тайну.